


Figure 11 : Exemple de lettre de transport aérien (1)

Lettre de transport aérien

014 | 79328384 | 014-79328384

Shipper's name and address Nom et adresse de l'expéditeur		Shipper's Account Number N° de compte de l'expéditeur		NOT NEGOTIABLE NON RÉGOCIABLE AIR WAYBILL (AIR CONSIGNMENT NOTE) LETTRE DE TRANSPORT AÉRIEN													
Consignee's name and address Nom et adresse du destinataire		Consignee's account number N° de compte du destinataire		 MEMBER OF IATA MEMBRE DE L'IATA PLACE AIR CANADA, MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H3Z 0K3 Issued in Canada with limited liability - Consignement soumis à responsabilité limitée Copies 1, 2 and 3 of the Air Waybill are original and have the same validity Les exemplaires 1, 2 et 3 de cette lettre de transport sont originaux et ont la même validité													
Issuing carrier's agent, name and city Nom et ville de l'agent du transporteur émetteur		Account no. N° de compte		It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required. Il est convenu que les marchandises décrites dans le présent document sont acceptées pour le transport en bon état apparent (sauf annotation contraire) et que le transport est SOUMIS AUX CONDITIONS DU CONTRAT QUI FIGURENT AU VERSO. L'ATTENTION DE L'EXPÉDITEUR EST ATTIRÉE SUR L'AVIS CONCERNANT LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ DU TRANSPORTÉUR. L'expéditeur peut augmenter cette limitation de responsabilité en déclarant une valeur pour le transport plus élevée et en payant des frais supplémentaires s'il y a lieu.													
Agent's IATA name Code IATA de l'agent		Account no. N° de compte		Accounting Information Renseignements comptables													
Airport of departure (address of first carrier) and requested routing Aéroport de départ (adresse du 1 ^{er} transporteur) et itinéraire demandé		Airport of destination Aéroport de destination		<table border="1"> <tr> <th>Currency Monnaie</th> <th>Car rate tarif</th> <th>Wt / vol Poids / vol</th> <th>Other Autre</th> <th>Declared value for carriage Valeur déclarée au départ</th> <th>Declared value for customs Valeur déclarée pour le douane</th> </tr> <tr> <td>To - A</td> <td>To - A</td> <td>By - Par</td> <td>To - A</td> <td>By - Par</td> <td>By - Par</td> </tr> </table>		Currency Monnaie	Car rate tarif	Wt / vol Poids / vol	Other Autre	Declared value for carriage Valeur déclarée au départ	Declared value for customs Valeur déclarée pour le douane	To - A	To - A	By - Par	To - A	By - Par	By - Par
Currency Monnaie	Car rate tarif	Wt / vol Poids / vol	Other Autre	Declared value for carriage Valeur déclarée au départ	Declared value for customs Valeur déclarée pour le douane												
To - A	To - A	By - Par	To - A	By - Par	By - Par												
Routing and destination - Itinéraire et destination By first carrier - Par 1 ^{er} transporteur		Flight/Date Vol/Date		Amount of insurance Montant de l'assurance INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in this column "Amount of insurance". ASSURANCE - Si le transporteur offre une assurance que l'expéditeur veut contracter conformément aux conditions décrites au verso, indiquer le montant à assurer, en chiffres, dans la case ci-dessus.													
Handling information Précisions sur le traitement de l'expédition																	
No of Pieces nombre de colis PCP	Gross weight Poids brut	kg	Nett Class - Class of tariff Commodity name no. Référence de l'article	Chargeable weight Poids de taxation	Rate / Charge Tarif / Montant	Total	Nature and quantity of goods (incl. dimensions or volume) Nature et quantité des marchandises (avec dimensions ou volume)										
Prepaid - Port payé		Weight Charge - Taxation au poids		Collect - Port dû		Other Charges - Autres frais											
Valuation charge - Taxation à la valeur		Tax - Taxe		Total other Charges Due Agent - Total des autres frais dus à l'agent		Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations. L'expéditeur certifie que les indications portées sur le présent document sont exactes et que, dans la mesure où une partie quelconque de l'expédition contient des marchandises dangereuses, cette partie d'expédition est correctement désignée et bien préparée pour le transport aérien, conformément à la Réglementation pour le transport des marchandises dangereuses applicable.											
Total other Charges Due Carrier - Total des autres frais dus au transporteur		Total prepaid - Total port payé		Total collect - Total port dû		Signature of Shipper or his Agent / Signature de l'expéditeur ou de son agent											
Currency Conversion Rates Taux de conversion monnaie		ic charges in Dest. Currency Port dû en monnaie du pays de destination		Enclosed on - Établi le (Date)		Signature of Issuing Carrier or his Agent Signature du transporteur émetteur ou de son agent											
For Carrier Use Only et Destination Réservé au transporteur à destination		Charges at Destination - Frais à destination		Total collect Charges - Total dû		ORIGINAL 3 (FOR SHIPPER - EXPÉDITEUR)											